

- \* Algunas de las descripciones incluidas en esta guía podrían no aplicarse a su teléfono según el proveedor de servicio, el país o el software instalado.
- \* Las ilustraciones del teléfono y los accesorios pueden variar según el país.

# SAMSUNG ELECTRONICS



## **Resumen Declaración de Conformidad**

SAMSUNG declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.

World Wide Web

<http://www.samsungmobile.com>

Printed in Korea

Code No.:GH68-16220A

Spanish. 08/2007. Rev. 1.0



**SGH-E390**  
**Manual del usuario**





# Precauciones de seguridad importantes

- Lea estas instrucciones antes de utilizar el teléfono móvil. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal.

## Información de copyright

- Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc. en todo el mundo.
- Java™ es una marca comercial o una marca comercial registrada de Sun Microsystems, Inc.

## Seguridad en el manejo en todo momento

No utilice el teléfono móvil mientras conduce; detenga primero el vehículo.

## Desconecte el teléfono en las gasolineras

No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) ni cerca de combustibles o productos químicos.

## Desconecte el teléfono al viajar en avión

Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias. Su uso en aviones no sólo es ilegal, sino también peligroso.

## Desconecte el teléfono cuando esté cerca de cualquier equipo médico

Los hospitales o instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipo sensible a la energía de RF externa. Cumpla cualquier normativa o regla en vigor.

## Interferencias

Todos los teléfonos móviles pueden estar sometidos a interferencias que pueden afectar su funcionamiento.

## Normativas especiales

Cumpla cualquier normativa especial que esté en vigor en cualquier área y desconecte siempre el teléfono cuando esté prohibido su uso o cuando pueda provocar interferencias o algún peligro.

## Resistencia al agua

El teléfono no es resistente al agua. Procure mantenerlo seco.

## Uso correcto

Utilícelo sólo en la posición normal (junto a la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté conectado.

## Llamada de emergencia

Teclee el número de emergencia correspondiente y pulse la tecla .

## Mantenga el teléfono lejos de los niños

Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de los niños.

## Accesorios y baterías

Use sólo baterías y accesorios, tales como auriculares y cables de datos para el ordenador, aprobados por Samsung. El uso de accesorios no autorizados podría ser peligroso, dañar el teléfono o causarle lesiones.

- El teléfono puede explotar si se reemplaza la batería por una incorrecta.
- Deshágase de las baterías usadas según las instrucciones del fabricante.



El uso prolongado de los auriculares a un volumen elevado puede causar daños en la audición.

## Servicio cualificado

Sólo personal de mantenimiento cualificado puede reparar el teléfono.

Si desea más información acerca de la seguridad, consulte la sección "Información sobre salud y seguridad" en la página 49.

# Acercas de este manual

Este Manual del usuario brinda información resumida sobre cómo utilizar el teléfono. Para aprender rápidamente las propiedades básicas del teléfono, consulte "Cómo comenzar" y "Otras aplicaciones del teléfono."

En este manual, aparecen los siguientes iconos de instrucciones:

- ☑ Indica que debe leer cuidadosamente la información siguiente acerca de la seguridad o de las funciones del teléfono.
- Indica que es necesario pulsar las teclas de desplazamiento para desplazarse hasta la opción especificada y luego seleccionarla.
- [ ] Indica una tecla del teléfono.  
Por ejemplo, [  ]
- < > Indica una tecla cuya función aparece en la pantalla del teléfono. Por ejemplo, <Menú>

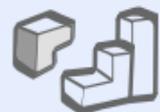


- **Cámara de fotos y de vídeo**  
Use el módulo de la cámara del teléfono para hacer una fotografía o grabar un vídeo.

## Funciones especiales del teléfono



- **Reproductor de música**  
Reproduzca archivos de música en el teléfono. Podrá disfrutar de música de alta calidad.



- **Java**  
Disfrute de los juegos incorporados basados en Java™ y descargue juegos nuevos.



- **Modo sin conexión**

Permite colocar el teléfono en el modo sin conexión para usar las funciones que no son inalámbricas, por ejemplo, durante un vuelo.



- **Bluetooth**

Transfiera archivos multimedia y datos personales, y conéctese a otros dispositivos con la tecnología inalámbrica Bluetooth.



- **Navegador WAP**

Acceda a la red inalámbrica para obtener información actualizada y una gran variedad de contenido multimedia.



- **Servicio de mensajes multimedia (MMS)**

Envíe y reciba mensajes MMS, que combinan texto, imágenes, vídeo y audio.



- **Mensaje de emergencia**

Envíe mensajes de emergencia a sus familiares o amigos para solicitar ayuda en casos de emergencia.



- **Tarjeta de visita**

Cree tarjetas de visita con su número y su perfil. Cuando se presente ante otros, use esta práctica tarjeta electrónica de visita.



- **Grabadora de voz**

Grabe notas o sonidos.



- **Organizador**

Organice su planificación diaria, semanal y mensual.

## Índice

### **Desembalaje 6**

*Asegúrese de tener todos los elementos*

### **El teléfono 6**

*Teclas, funciones y ubicaciones*

### **Cómo comenzar 7**

*Primeros pasos para utilizar el teléfono*

Instalación y carga del teléfono ..... 7

Encendido y apagado ..... 9

Teclas e iconos ..... 10

Acceso a las funciones de menú ..... 13

Personalización del teléfono ..... 13

Realización y respuesta de llamadas ..... 17

### **Otras aplicaciones del teléfono 17**

*Comience con las funciones de cámara, reproductor de música, navegador WAP y otras funciones especiales*

Uso de la cámara ..... 17

Reproducción de música ..... 19

Navegación en la WAP ..... 20

Uso de la agenda ..... 21

Envío de mensajes ..... 22

Visualización de mensajes ..... 24

Envío de un mensaje de emergencia ..... 26

Uso de Bluetooth ..... 27

### **Introducción de texto 29**

*Modos ABC, T9, numérico y de símbolo*

### **Funciones de llamada 32**

*Funciones avanzadas de llamada*

### **Funciones de menú 35**

*Se muestran todas las opciones de los menús*

### **Información sobre salud y seguridad 49**

## Panorama general de las funciones de menú

Para acceder al modo de menús, pulse <Menú> en el modo inactivo.

### 1 Registro de llamadas

- 1 Contactos recientes
- 2 Llamadas perdidas
- 3 Llamadas realizadas
- 4 Llamadas recibidas
- 5 Borrar todo
- 6 Duración llamadas
- 7 Costes de llamada<sup>1</sup>

### 2 Agenda teléfonos

- 1 Lista de contactos
- 2 Contactos FDN
- 3 Crear contacto
- 4 Grupo
- 5 Marcación rápida
- 6 Mi tarjeta de visita
- 7 Número propio
- 8 Gestión
- 9 Número de servicio<sup>1</sup>

### 3 Aplicaciones

- 1 Reproductor de música
- 2 Grabador de voz
- 3 Editor de imágenes
- 4 Bluetooth
- 5 Mundo JAVA
- 6 Aplicaciones SIM<sup>1</sup>

### 4 WAP

### 5 Mensajes

- 1 Crear mensaje nuevo
- 2 Mis mensajes
- 3 Plantillas
- 4 Borrar todo
- 5 Configuración
- 6 Mensajes de emergencia
- 7 Mensajes de difusión
- 8 Estado memoria

### 6 Mis archivos

- 1 Imágenes
- 2 Vídeos
- 3 Música
- 4 Sonidos
- 5 Otros archivos
- 6 Tarjeta de memoria<sup>2</sup>
- 7 Estado memoria

### 7 Planificador

- 1 Alarma
- 2 Calendario
- 3 Memoria
- 4 Reloj mundial
- 5 Calculadora
- 6 Conversor
- 7 Temporizador
- 8 Cronómetro

### 8 Cámara

- 1 Hacer foto
- 2 Grabar vídeo
- 3 Ir a Mis fotos
- 4 Ir a Mis videoclips

### 9 Configuración

- 1 Fecha y hora
- 2 Ajustes
- 3 Pantalla
- 4 Melodías
- 5 Configuración de iluminación
- 6 Servicios de red
- 7 Seguridad
- 8 Estado memoria
- 9 Restablecer valores
- 0 Gestión de claves
- \* Configuración de VOD<sup>3</sup>

1. Esta opción se muestra sólo si la admite la tarjeta SIM.
2. Esta opción se muestra sólo si se insertó una tarjeta.
3. Esta opción se muestra sólo si la admite el proveedor de servicios.

## Desembalaje

Asegúrese de tener todos los elementos

- Teléfono
- Adaptador de viaje
- Batería
- Manual del usuario

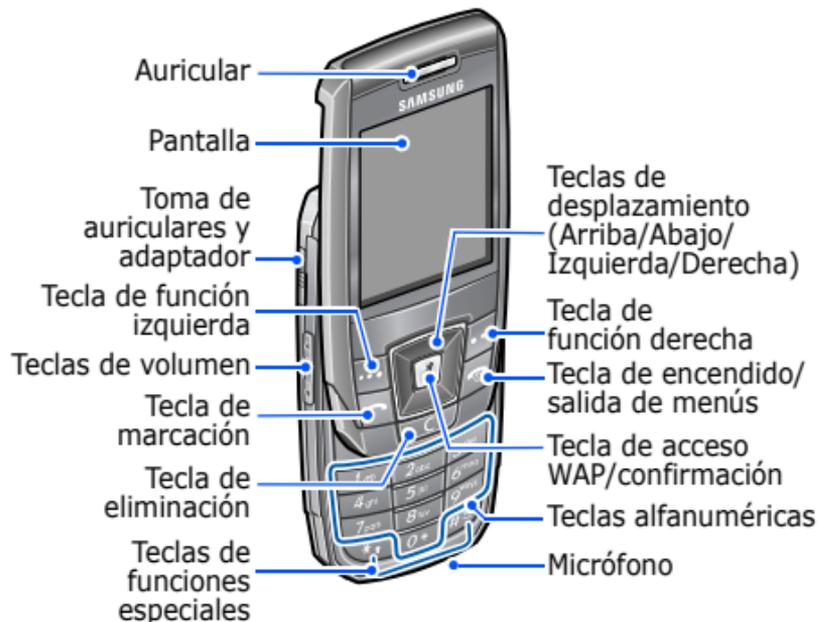
Puede obtener diversos accesorios mediante el distribuidor local de Samsung.

- Los artículos suministrados con el teléfono y los accesorios disponibles a través del distribuidor de Samsung pueden variar en función del país o del proveedor de servicios.

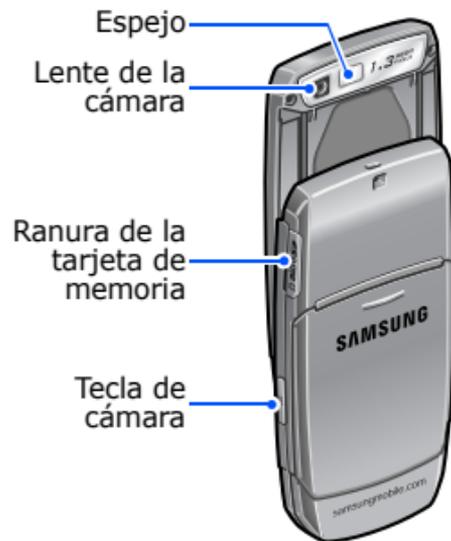
## El teléfono

Teclas, funciones y ubicaciones

### Vista frontal



## Vista posterior



## Cómo comenzar

*Primeros pasos para utilizar el teléfono*

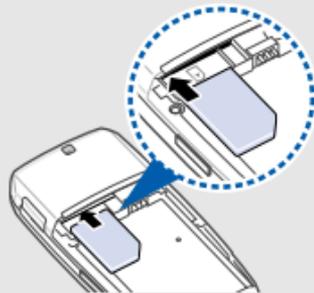
### Información de la tarjeta SIM

Al suscribirse a una red móvil, recibe una tarjeta SIM (Módulo de identificación del abonado) que contiene toda la información de la suscripción, como el PIN y los servicios opcionales disponibles.

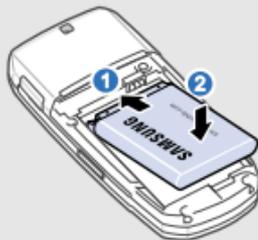
## Instalación y carga del teléfono

**1** Inserte la tarjeta SIM.

- Asegúrese de que los contactos dorados de la tarjeta queden orientados hacia abajo.



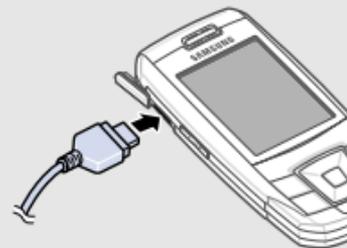
**2** Inserte la batería.



**3** Vuelva a colocar la cubierta de la batería.



**4** Conecte el adaptador de viaje al teléfono.



**5** Conecte el adaptador a una toma de alimentación de CA estándar.

**6** Cuando el teléfono se haya cargado por completo, desconecte el adaptador de la toma de alimentación y del teléfono.

## Encendido y apagado

<b>Encender</b>	1. Abra el teléfono.
No encienda el teléfono cuando esté prohibido el uso de teléfonos móviles.	2. Mantenga pulsada [  ].
	3. Si es necesario, introduzca el PIN y pulse <b>&lt;OK&gt;</b> .
<b>Apagar</b>	1. Abra el teléfono.
	2. Mantenga pulsada [  ].

### Bloqueo del teclado

Al cerrar el teléfono, se bloquean las teclas expuestas, a fin de evitar cualquier operación no deseada del teléfono si se pulsan accidentalmente las teclas.

Para desbloquear el teclado, pulse **<Desbloq>** y, a continuación, **<OK>**.

### Modo fuera de línea

Puede colocar el teléfono en el modo fuera de línea, en el que las funciones del teléfono que requieren conexión de red están desactivadas. Este modo es muy útil cuando desea usar el teléfono en un lugar donde no está permitido el uso de dispositivos móviles, por ejemplo, en un avión o en un hospital.

Para pasar al modo fuera de línea, pulse **<Menú>** y seleccione **Configuración** → **Ajustes** → **Modo fuera de línea** → **Activado**.

El modo fuera de línea permite usar funciones que no necesitan conexión inalámbrica, como los juegos, el calendario, la cámara y el reproductor de música.

## Teclas e iconos

### Teclas



Permiten realizar la función indicada en la línea inferior de la pantalla.



En el modo inactivo, permiten acceder directamente a los menús favoritos.

En el modo de menús, permiten desplazarse por las opciones de menú.



En el modo inactivo, permite iniciar el navegador WAP.

En el modo de menús, permite seleccionar la opción de menú resaltada o confirmar una entrada.



Permite realizar o responder una llamada.

En el modo inactivo, permite recuperar los últimos números marcados, perdidos o recibidos.



Permite borrar los caracteres de la pantalla o los elementos de una aplicación.



Manténgala pulsada para encender y apagar el teléfono.

Permite finalizar una llamada.

En el modo de menús, permite cancelar una entrada y volver al modo inactivo.



Permiten introducir números, letras y algunos caracteres especiales.



Permiten introducir caracteres especiales o realizar funciones especiales.



Permite ajustar el volumen del teléfono.



En el modo inactivo, manténgala pulsada para encender la cámara.  
En el modo de cámara, permite hacer una fotografía o grabar un vídeo.

## Iconos

Los siguientes iconos podrán aparecer en la pantalla para indicar el estado del teléfono. Los iconos que se muestran en la pantalla pueden variar según el país o el proveedor de servicios.



Intensidad de la señal



Estado de la red GPRS

- Azul: Red GPRS
- Rojo: Transfiriendo datos en la red GPRS



Estado de la red EDGE

- Azul: Red EDGE
- Rojo: Transfiriendo datos en la red EDGE



Llamada en curso



Fuera del área de servicio o en modo fuera de línea; no se pueden realizar ni recibir llamadas



Función de mensaje de emergencia activada

---

	Alarma programada
	Función de desvío de llamadas activada
	Zona local, si se ha registrado para el servicio correspondiente
	Bluetooth activado
	Auriculares o kit de manos libres para automóvil Bluetooth conectados
	Sincronizado con un ordenador
	Modo Silencio (Silencio)
	Modo Silencio (Vibración)

---

---

 	Uno de los buzones de entrada de mensajes está lleno
	Mensaje nuevo: <ul style="list-style-type: none"><li>•  : Mensaje de texto</li><li>•  : Mensaje multimedia</li><li>•  : Correo electrónico</li><li>•  : Buzón de voz</li></ul>
	Tarjeta de memoria insertada
	Tipo de timbre <ul style="list-style-type: none"><li>• Ninguno: Melodía</li><li>•  : Vibración</li><li>•  : Melodía y vibración</li><li>•  : Vibración y luego melodía</li><li>•  : Melodía y luego vibración</li></ul>
	Nivel de carga de la batería

---

## Acceso a las funciones de menú

### Seleccionar una opción

1. Pulse la tecla de función deseada.
2. Pulse las teclas de desplazamiento para pasar a la opción anterior o a la siguiente.
3. Pulse <**Selecc.**> o [  ] para confirmar la función que se muestra en pantalla o la opción resaltada.
4. Para salir, elija uno de los siguientes métodos:
  - Pulse <**Atrás**> para subir un nivel.
  - Pulse [  ] para volver al modo inactivo.

### Usar los números de menú

Pulse la tecla numérica correspondiente a la opción deseada.

## Personalización del teléfono

### Idioma de la pantalla

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Ajustes** → **Idioma**.
2. Seleccione un idioma.

### Melodía del timbre de llamada

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Melodías** → **Llamada entrante** → **Tono de timbre**.
2. Seleccione una categoría de tono de timbre.

3. Seleccione un tono de timbre.
4. Pulse <**Guardar**>.

#### Volumen de tono del teclado

En el modo inactivo, pulse [▲] o [▼] para ajustar el volumen de tono del teclado.

#### Fondo de pantalla del modo inactivo

Puede definir el fondo para la pantalla del modo inactivo.

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Pantalla** → **Fondo** → **Fondo**.
2. Seleccione una categoría de imágenes.

3. Seleccione una imagen.
4. Pulse <**Selecc.**>.
5. Pulse <**Guardar**>.

#### Color del fondo del modo de menú

Puede cambiar el color de los componentes de la pantalla, como las barras de los títulos y las barras resaltadas.

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Pantalla** → **Temas**.
2. Seleccione una combinación de colores.

---

### Accesos directos del menú

Puede definir las teclas de desplazamiento como teclas de acceso directo a menús favoritos.

1. En el modo inactivo, pulse <Menú> y seleccione **Configuración** → **Ajustes** → **Accesos directos**.
2. Seleccione una tecla.
3. Seleccione el menú que se asignará a la tecla.

---

### Mi menú

Puede configurar un menú propio con los elementos de menú favoritos.

Para definir un elemento de acceso a Mi menú:

- 
1. En el modo inactivo, pulse <Menú> y seleccione **Configuración** → **Ajustes** → **Mi menú**.

2. Seleccione un elemento para cambiar.
3. Seleccione el elemento del menú deseado.

Para acceder a un elemento de Mi menú:

1. En el modo inactivo, pulse [Arriba].
2. Seleccione el elemento deseado.

### Modo Silencio

Puede colocar el teléfono en el modo Silencio para evitar molestar a otras personas.

En el modo inactivo, mantenga pulsada [#].

### Bloqueo del teléfono

Puede proteger el teléfono contra el uso no autorizado mediante una contraseña. Deberá introducir la contraseña al encender el teléfono.

1. En el modo inactivo, pulse <Menú> y seleccione **Configuración** → **Seguridad** → **Cambiar contraseña**.

2. Introduzca la contraseña predefinida, **00000000**, y pulse <OK>.
3. Introduzca una nueva contraseña de 4 a 8 dígitos y pulse <OK>.
4. Vuelva a introducir la nueva contraseña y pulse <OK>.
5. Seleccione **Bloqueo teléfono**.
6. Seleccione **Activar**.
7. Introduzca la contraseña y pulse <OK>.

## Realización y respuesta de llamadas

---

### Realizar una llamada

1. En el modo inactivo, introduzca el código de área y el número de teléfono.
2. Pulse [].
3. Para finalizar la llamada, pulse [].

### Responder una llamada

1. Cuando el teléfono suene, pulse [].
2. Para finalizar la llamada, pulse [].

### Ajustar el volumen durante una llamada

Pulse [/].

## Otras aplicaciones del teléfono

Comience con las funciones de cámara, reproductor de música, navegador WAP y otras funciones especiales

## Uso de la cámara

---

### Hacer una fotografía

1. Abra el teléfono.
2. En el modo inactivo, mantenga pulsada [] para encender la cámara.
3. Enfoque el objetivo con la lente y realice los ajustes necesarios.
4. Pulse [] o [] para hacer la fotografía. La fotografía se guarda automáticamente.

- 
5. Pulse <**Atrás**> para hacer otra fotografía.

---

### Ver una fotografía

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Mis archivos** → **Imágenes** → **Mis fotos**.
2. Seleccione la fotografía que desea ver.

---

### Grabar un vídeo

1. En el modo inactivo, mantenga pulsada [  ] para encender la cámara.
2. Pulse [ **1** ] para pasar al modo de grabación.
3. Pulse [ **i** ] o [  ] para comenzar la grabación.

- 
4. Pulse [ **i** ], <  > o [  ] para detener la grabación. El vídeo se guarda automáticamente.
  5. Pulse <  > para grabar otro vídeo.

---

### Ver un vídeo

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Mis archivos** → **Videos** → **Mis videoclips**.
2. Seleccione el vídeo que desea ver.

## Reproducción de música

---

### Copiar archivos de música al teléfono

Utilice estos métodos:

- Descargue los archivos desde la red inalámbrica.
- Descargue los archivos desde un ordenador con el programa opcional Samsung PC Studio
  - ▶ Manual del usuario de Samsung PC Studio.
- Reciba los archivos mediante Bluetooth.
- Copie los archivos en una tarjeta de memoria e inserte la tarjeta en el teléfono.

### Crear una lista de reproducción

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Aplicaciones** → **Reproductor de música**.
2. Pulse <**Opc.**> y seleccione **Añadir música desde** → una ubicación en la memoria.
3. Pulse [**í**] para seleccionar los archivos que desee y luego <**Añadir**>.

### Reproducir archivos de música

1. En la pantalla del reproductor de música, pulse [**í**].
2. Durante la reproducción, use las siguientes teclas:

- **i** : permite detener o reanudar la reproducción.
- Izquierda: permite reproducir el archivo anterior.
- Derecha: permite reproducir el archivo siguiente.
- ▲/▼: permiten ajustar el volumen.

3. Pulse [Abajo] para detener la reproducción.

## Navegación en la WAP

Mediante el navegador WAP incorporado, puede acceder fácilmente a la red inalámbrica para obtener una variedad de servicios e información actualizados y descargar contenido WAP.

### Iniciar el navegador WAP

En el modo inactivo, pulse [**i**]. Se abrirá la página de inicio del proveedor de servicios.

### Usar el navegador WAP

- Para desplazarse por las opciones del navegador, pulse [Arriba] o [Abajo].
- Para seleccionar una opción, pulse <✓> o [**i**].
- Para regresar a la página anterior, pulse <Atrás> o [**C**].
- Para regresar a la página de inicio, mantenga pulsada [**C**].
- Para acceder a las opciones del navegador, seleccione  o pulse [**\***].

- 
- Para acceder a otros menús del teléfono, pulse [#].

## Uso de la agenda

---

### Añadir un contacto

1. En el modo inactivo, introduzca un número de teléfono y pulse [**Ⓜ**].
2. Seleccione una ubicación de memoria → **Nuevo**.
3. Para **Teléfono**, seleccione un tipo de número.
4. Especifique la información del contacto.
5. Pulse [**Ⓜ**] para guardar el contacto.

### Buscar un contacto

1. En el modo inactivo, pulse <**Contac.**>.
2. Introduzca las primeras letras del nombre que desea buscar.
3. Seleccione un contacto.
4. Desplácese hasta un número y pulse [**↩**] para marcarlo o [**Ⓜ**] para modificar la información del contacto.

### Crear y enviar una tarjeta de visita

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Agenda teléfonos** → **Mi tarjeta de visita**.
2. Especifique su información de contacto.

3. Pulse [ **⌵** ] para guardar la tarjeta de visita.
4. Para enviar la tarjeta de visita, pulse <**Opc.**> y seleccione **Enviar mediante** → un método de envío.

## Envío de mensajes

### Enviar un mensaje de texto (SMS)

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje nuevo** → **Mensaje de texto**.
2. Escriba el texto del mensaje.

3. Pulse <**Opc.**> y seleccione **Enviar sólo** o **Guardar y enviar**.
4. Introduzca los números de destino.
5. Pulse [ **⌵** ] para enviar el mensaje.

### Enviar un mensaje multimedia (MMS)

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje nuevo** → **Mensaje multimedia**.
2. Seleccione **Asunto**.
3. Introduzca el asunto del mensaje y pulse [ **⌵** ].

- 
4. Seleccione **Imagen o vídeo** y añada una imagen o un videoclip.
  5. Seleccione **Música y sonido** y añada un archivo de música o de sonido.
  6. Seleccione **Texto**.
  7. Introduzca el texto del mensaje y pulse [ **⌘** ].
  8. Pulse <**Opc.**> y seleccione **Enviar**.
  9. Introduzca las direcciones de correo o los números de destino.
  10. Pulse [ **⌘** ] para enviar el mensaje.

### Enviar un correo

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje nuevo** → **Correo**.
2. Seleccione **Asunto**.
3. Introduzca el asunto del correo electrónico y pulse [ **⌘** ].
4. Seleccione **Mensaje**.
5. Introduzca el texto del correo y pulse [ **⌘** ].
6. Seleccione **Adjuntar archivo**.
7. Añada archivos de imagen, vídeo, sonido, música o documentos.

8. Pulse <**Opc.**> y seleccione **Enviar**.
9. Introduzca las direcciones de correo.
10. Pulse [ **i** ] para enviar el correo.

## Visualización de mensajes

### Ver un mensaje de texto

Cuando recibe un mensaje:

1. Pulse <**Ver**>.
2. Seleccione el mensaje del **Buzón entrada**.

Desde **Buzón entrada**:

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón entrada**.
2. Seleccione un mensaje SMS (✉).

### Ver un mensaje multimedia

Cuando recibe un mensaje:

1. Pulse <**Ver**>.
2. Seleccione el mensaje del **Buzón entrada**.

Desde **Buzón entrada**:

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón entrada**.

- 
2. Seleccione un mensaje multimedia ().

### Ver un correo

#### Cuando recibe un mensaje de correo electrónico:

1. Pulse <**Ver**>.
2. Seleccione el mensaje de correo electrónico del **Buzón de entrada de correo**.
3. Si seleccionó un encabezado, pulse <**Opc.**> y seleccione **Recuperar** para ver el cuerpo del correo.

---

#### Desde Buzón de entrada de correo:

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón de entrada de correo**.
2. Seleccione **Comprobar correo nuevo**.
3. Seleccione un correo electrónico o un encabezado.
4. Si seleccionó un encabezado, pulse <**Opc.**> y seleccione **Recuperar** para ver el cuerpo del correo.

## Envío de un mensaje de emergencia

Puede enviar mensajes de emergencia a sus familiares o amigos para solicitar ayuda ante casos de emergencia.

### Configurar las opciones de los mensajes de emergencia

1. En el modo inactivo, pulse <Menú> y seleccione **Mensajes** → **Mensajes de emergencia** → **Opciones de envío**.
2. Seleccione **Activado** en el campo **Enviando mensaje de emergencia**.
3. Seleccione **Destinatarios**.

4. Introduzca los números de teléfono a los que desea enviar mensajes de emergencia y pulse [ **i** ].
5. Pulse <**Guardar**> para guardar su configuración.
6. Pulse <**Sí**> para enviar una notificación a los números de teléfono registrados.

### Enviar el mensaje de emergencia

En el modo inactivo y con el teléfono cerrado, pulse 4 veces [ **▲/▼** ].  
El teléfono enviará el mensaje de emergencia.

## Uso de Bluetooth

El teléfono está equipado con tecnología Bluetooth, que permite conectarlo de manera inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth e intercambiar datos, hablar con las manos libres o controlar el teléfono de manera remota.

### Activar Bluetooth

1. En el modo inactivo, pulse <Menú> y seleccione **Aplicaciones** → **Bluetooth** → **Activación** → **Activado**.
2. Seleccione **Visibilidad de mi teléfono** → **Activado** para permitir que otros dispositivos encuentren su teléfono.

### Buscar y conectar un dispositivo Bluetooth

1. En el modo inactivo, pulse <Menú> y seleccione **Aplicaciones** → **Bluetooth** → **Mis dispositivos** → **Buscar nuevo dispositivo**.
2. Seleccione un dispositivo.
3. Introduzca un PIN de Bluetooth o el PIN de Bluetooth del otro dispositivo, si tiene uno, y pulse <OK>. Cuando el dueño del otro dispositivo introduzca el mismo código, se completará la conexión.

### Enviar datos

1. Acceda a una aplicación, **Agenda teléfonos, Mis archivos, Calendario** o **Memoria**.
2. Seleccione un elemento.
3. Pulse <**Opc.**> y seleccione **Enviar mediante** → **Bluetooth**.
4. Para Agenda teléfonos, seleccione los datos que desea enviar.
5. Busque un dispositivo y selecciónelo.
6. Si es necesario, introduzca el PIN de Bluetooth y pulse <**OK**>.

### Recibir datos

1. Cuando un dispositivo intente acceder al teléfono, pulse <**Sí**> para permitir la conexión.
2. Si es necesario, pulse <**Sí**> para confirmar que desea recibir datos.

## Introducción de texto

*Modos ABC, T9, numérico y de símbolo*

Algunas funciones, como Mensajes, Agenda teléfonos o Calendario, permiten introducir texto con los modos ABC, T9, numérico y de símbolo.

### Cambio del modo de introducción de texto

- Mantenga pulsada [ \* ] para alternar entre el modo T9 (  ) y el modo ABC (  ).  
La disponibilidad del acceso al modo de introducción para un idioma específico variará en función de cada país.
- Pulse [ \* ] para alternar entre mayúsculas y minúsculas o para pasar al modo numérico (  ).

- Mantenga pulsada [ # ] para pasar al modo de símbolo.

### Uso del modo ABC

Pulse la tecla correspondiente hasta que el carácter que desee aparezca en la pantalla.

Para escribir la misma letra dos veces o una letra diferente de la misma tecla, espere a que el cursor se mueva automáticamente a la derecha o pulse [Derecha]. A continuación, escriba la letra siguiente.

### Otras operaciones en el modo ABC

- Pulse [ 1 ] para introducir caracteres especiales.
- Pulse [ # ] para insertar un espacio.
- Pulse las teclas de desplazamiento para mover el cursor.

- Pulse [**C**] para borrar los caracteres de a uno por vez. Mantenga pulsada [**C**] para borrar toda la pantalla.

## **Uso del modo T9**

T9 es un modo de introducción de texto predictivo que permite introducir cualquier carácter mediante una única pulsación de las teclas.

### **Escribir una palabra en el modo T9**

1. Pulse del [**2**] al [**9**] para comenzar a escribir una palabra. Pulse las teclas una vez para escribir cada letra.

El modo T9 predice la palabra que está escribiendo y puede cambiar con cada tecla que pulse.

2. Escriba toda la palabra antes de modificar o borrar caracteres.

3. Si la palabra aparece correctamente, vaya al paso 4. De lo contrario, pulse [**0**] para ver las palabras alternativas para las teclas pulsadas.
4. Pulse [**#**] para insertar un espacio y escribir la palabra siguiente.

### **Otras operaciones en el modo T9**

- Pulse [**1**] para escribir puntos o apóstrofes automáticamente.
- Pulse [**#**] para insertar un espacio.
- Pulse las teclas de desplazamiento para mover el cursor.
- Pulse [**C**] para borrar los caracteres de a uno por vez. Mantenga pulsada [**C**] para borrar toda la pantalla.

## Añadir una nueva palabra al diccionario T9

Es posible que esta función no esté disponible en algunos idiomas.

1. Escriba la palabra que desea añadir.
2. Pulse [**0**] para ver las palabras alternativas para las teclas pulsadas. Cuando no hay más palabras alternativas, aparece **Deletr.** en la línea inferior de la pantalla.
3. Pulse <**Deletr.**>.
4. Escriba la palabra que desea añadir mediante el modo ABC y pulse <**Añadir**>.

## Uso del modo numérico

El modo numérico permite introducir números. Pulse las teclas correspondientes a los dígitos deseados.

## Uso del modo de símbolo

El modo de símbolo permite insertar símbolos.

Para	Pulsar
Desplazarse hasta un conjunto de símbolos	las teclas de desplazamiento.
Seleccionar un símbolo	la tecla numérica correspondiente.
Borrar los símbolos introducidos	[ <b>C</b> ].
Insertar los símbolos	< <b>OK</b> >.

## Funciones de llamada

### Funciones avanzadas de llamada

#### Realización de una llamada

1. En el modo inactivo, introduzca el código de área y el número de teléfono.

Mantenga pulsada [ \* ] para introducir un espacio entre números.

2. Pulse [  ].
3. Si desea finalizar la llamada, pulse [  ].

#### Realizar una llamada internacional

1. En el modo inactivo, mantenga pulsada [ 0 ]. Aparecerá el carácter +.
2. Introduzca el código del país, el código de área y el número de teléfono y, a continuación, pulse [  ].

#### Volver a marcar números recientes

1. En el modo inactivo, pulse [  ] para ver la lista de números recientes.
2. Desplácese hasta el número al que desee llamar y pulse [  ].

#### Realizar una llamada desde la Agenda de teléfonos

Después de almacenar un número en Agenda teléfonos, puede marcarlo si lo selecciona desde Agenda teléfonos.

Puede usar también la función de marcación rápida para asignar teclas numéricas específicas a los números más usados.

Para realizar una llamada rápidamente a un número almacenado en la tarjeta SIM, marque el número de ubicación que asignó al almacenarlo.

1. En el modo inactivo, introduzca el número de ubicación y pulse [#].
2. Pulse [Izquierda] o [Derecha] para desplazarse por otros números.
3. Pulse <Marcar> o [↩] para marcar el número que desee.

## Respuesta a una llamada

Cuando recibe una llamada, el teléfono suena o vibra, según los ajustes del tipo de alerta de llamada.

Pulse <Aceptar> o [↩] para responder la llamada.

### Consejos para responder una llamada

- Cuando la opción **Contesta cualquier tecla** está activada, puede pulsar cualquier tecla, excepto <Rechaz.> y [📞].
- Cuando la opción **Arriba de Al deslizar** se configura en **Aceptar llamada**, basta con abrir el teléfono para contestar a una llamada.
- Pulse <Rechaz.> o [📞] para rechazar una llamada.
- Mantenga pulsada [▲/▼] para rechazar una llamada o para silenciar el timbre, según el ajuste de **Tecla Volumen**.

## Visualización de llamadas perdidas

Si no ha podido responder algunas llamadas, la cantidad de llamadas perdidas aparecerá en la pantalla.

1. Pulse <Ver>.
2. Si es necesario, desplácese por las llamadas perdidas.

3. Pulse [] para marcar el número que desea.

### Opciones durante una llamada

Puede acceder a varias funciones durante una llamada.

### Ajustar el volumen durante una llamada

Use [/] para ajustar el volumen de los auriculares durante una llamada.

Pulse [] para aumentar el volumen y pulse [] para disminuirlo.

### Colocar una llamada en espera y recuperar una llamada

Pulse <**Espera**> para colocar una llamada en espera o <**Recup.**> para recuperarla.

### Realizar una segunda llamada

Si la red admite esta función, puede realizar una segunda llamada.

1. Pulse <**Espera**> para colocar la llamada en espera.
2. Realice la segunda llamada de la manera habitual.
3. Pulse <**Cambiar**> para pasar de una llamada a otra.
4. Si quiere finalizar una llamada en espera, pulse <**Opc.**> y seleccione **Fin espera**.
5. Para finalizar la llamada actual, pulse [].

### Responder una segunda llamada

Puede responder una llamada mientras habla por teléfono con otra persona, si la red admite la función de llamada en espera y si la activó la función.

1. Pulse [] para responder la llamada. La primera llamada se coloca automáticamente en espera.
2. Pulse <**Cambiar**> para pasar de una llamada a otra.
3. Si quiere finalizar una llamada en espera, pulse <**Opc.**> y seleccione **Fin espera**.
4. Para finalizar la llamada actual, pulse [].

### Usar la función de altavoz

Use el teléfono como altavoz para hablar y escuchar con el teléfono a una distancia corta. Pulse [] y, a continuación, <**Sí**> para activar la función de altavoz. Pulse [] nuevamente para volver a utilizar el auricular.

## Funciones de menú

*Se muestran todas las opciones de los menús*

Esta sección brinda explicaciones breves de las funciones de menú del teléfono.

### Registro de llamadas

Menú	Descripción
Contactos recientes, Llamadas perdidas, Llamadas realizadas, Llamadas recibidas	Permite consultar las llamadas realizadas, recibidas o perdidas más recientes.

Menú	Descripción
Borrar todo	Permite eliminar todos los registros de cada tipo de llamada.
Duración llamadas	Permite consultar el registro de duración de las llamadas realizadas y recibidas.
Costes de llamada	Permite consultar el coste de las llamadas, si lo admite la tarjeta SIM.

## Agenda teléfonos

Menú	Descripción
Lista de contactos	Permite buscar información de los contactos almacenados en la Agenda.

Menú	Descripción
Contactos FDN	Permite crear una lista de contactos que se usarán en el modo FDN (números de marcación fija), en el cual el teléfono permite realizar llamadas salientes únicamente a los números de teléfono especificados, en caso de que la tarjeta SIM admita esta función.
Crear contacto	Permite añadir un contacto nuevo a Agenda teléfonos.
Grupo	Permite organizar los contactos en grupos de llamada.
Marcación rápida	Permite asignar números de marcación rápida a los números más utilizados.

Menú	Descripción
Mi tarjeta de visita	Permite crear una tarjeta de visita y enviarla a otras personas.
Número propio	Permite consultar sus números de teléfono o asignar un nombre a cada número.
Gestión	Permite administrar los contactos de Agenda teléfonos o cambiar la configuración predeterminada de la agenda.

Menú	Descripción
Número de servicio	Permite ver la lista de números de marcación de servicios (SDN) asignados por el proveedor de servicios, si lo admite la tarjeta SIM.

## Aplicaciones

Menú	Descripción
Reproductor de música	Permite escuchar música.
Grabador de voz	Permite grabar notas de voz y otros sonidos.

Menú	Descripción
Editor de imágenes	Permite modificar las fotografías con diversas herramientas de edición.
Bluetooth	Permite conectar el teléfono de manera inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth.
Mundo JAVA	Permite acceder a los juegos y a las aplicaciones Java.
Aplicaciones SIM	Permite usar una variedad de servicios adicionales ofrecidos por el proveedor de servicios.

## WAP

Permite acceder a información actualizada y a una amplia variedad de contenido multimedia, como papeles tapiz, tonos de llamada y archivos de música.

## Mensajes

Menú	Descripción
Crear mensaje nuevo	Permite crear y enviar mensajes de texto, mensajes multimedia o mensajes de correo.
Mis mensajes	Permite acceder a los mensajes recibidos o enviados, o a los mensajes que no se pudieron enviar.

Menú	Descripción
Plantillas	Permite crear y usar plantillas de los mensajes o pasajes más utilizados.
Borrar todo	Permite eliminar los mensajes de cada carpeta de una vez.
Configuración	Permite configurar varias opciones para usar los servicios de mensajería.
Mensajes de emergencia	Permite especificar las opciones para enviar y recibir mensajes de emergencia.
Mensajes de difusión	Permite cambiar los ajustes para recibir mensajes de difusión.

Menú	Descripción
Estado memoria	Permite consultar la cantidad de memoria ocupada en cada carpeta de mensajes.

## Mis archivos

Menú	Descripción
Imágenes, Vídeos, Música, Sonidos, Otros archivos	Permiten acceder a archivos multimedia y a otros archivos almacenados en la memoria del teléfono.

Menú	Descripción
Tarjeta de memoria	Permite acceder a los archivos almacenados en la tarjeta de memoria. Este menú sólo está disponible cuando se inserta una tarjeta de memoria en el teléfono.
Estado memoria	Permite consultar la información de memoria para los elementos multimedia.

## Planificador

Menú	Descripción
Alarma	Permite programar alarmas. El tipo de alerta para una alarma normal corresponde a la configuración del tipo de alerta de llamada.
Calendario	Permite llevar un registro de sus planificaciones.
Memoria	Permite crear notas de tareas importantes y administrarlas.
Reloj mundial	Permite configurar la zona horaria local y conocer la hora actual de cualquier otro lugar del mundo.

Menú	Descripción
Calculadora	Permite realizar diversas funciones aritméticas.
Conversor	Permite realizar conversiones, por ejemplo, de longitud y de temperatura.
Temporizador	Permite definir un lapso para que el teléfono efectúe una cuenta regresiva.
Cronómetro	Permite medir el tiempo transcurrido.

## Cámara

Menú	Descripción
Hacer foto	Permite hacer fotografías en varios modos. Las fotografías de la cámara son archivos JPEG.
Grabar vídeo	Permite grabar un vídeo de lo que se muestra en la pantalla de la cámara.
Ir a Mis fotos	Permite acceder a la lista de fotografías tomadas.
Ir a Mis videoclips	Permite acceder a la lista de vídeos grabados.

## Configuración

Menú	Descripción
Fecha y hora	Permite cambiar la fecha y la hora que aparecen en el teléfono.
Ajustes → Idioma	Permite seleccionar un idioma para el texto de la pantalla.
Ajustes → Mensaje de bienvenida	Permite introducir el mensaje de bienvenida que se muestra brevemente cuando se enciende el teléfono.

Menú	Descripción
Ajustes → Al deslizar	Permite definir cómo reaccionará el teléfono al abrirlo para atender una llamada entrante y al cerrarlo mientras se usa una función.
Ajustes → Accesos directos	En el modo inactivo, permite usar las teclas de desplazamiento como accesos directos a menús específicos.
Ajustes → Mi menú	Permite configurar un menú propio con los elementos favoritos del menú, a los que se accede fácilmente al pulsar [Arriba] en el modo inactivo.

Menú	Descripción
Ajustes → Método abreviado avanzado	Permite activar la característica de accesos directos avanzados, que permite acceder a las aplicaciones desde la pantalla de marcación.
Ajustes → Tecla Volumen	Permite definir cómo reaccionará el teléfono al mantener pulsada [▲/▼] cuando entra una llamada.
Ajustes → Configuración de USB	Permite seleccionar el modo USB que se utilizará cuando conecte el teléfono a otro dispositivo mediante una interfaz USB.

Menú	Descripción
Ajustes → Configuración extra	Permite cambiar los ajustes adicionales para usar el teléfono.
Ajustes → Modo fuera de línea	Permite colocar el teléfono en el modo fuera de línea, en el que las funciones del teléfono que requieren conexión de red están desactivadas.
Pantalla → Fondo	Permite cambiar la imagen de fondo que se muestra en el modo inactivo.
Pantalla → Estilo de menú principal	Permite seleccionar un estilo de pantalla para el menú principal.

Menú	Descripción
Pantalla → Pantalla de texto	Permite cambiar los ajustes de pantalla para el texto que aparece en la pantalla del modo inactivo.
Pantalla → Temas	Permite seleccionar la combinación de colores para el modo de menús.
Pantalla → Brillo	Permite ajustar el brillo de la pantalla según las diferentes condiciones de iluminación.
Pantalla → Pantalla de marcación	Permite personalizar los ajustes de la pantalla durante la marcación.
Pantalla → Calendario	Permite ver el calendario del mes actual en la pantalla inactiva.

Menú	Descripción
Pantalla → Mostrar ID de llamante	Permite configurar el teléfono para que muestre las notificaciones de las llamadas perdidas con la información de las últimas personas que llamaron.
Melodías → Llamada entrante	Permite cambiar la melodía de las llamadas entrantes.
Melodías → Tono de teclado	Permite seleccionar el sonido que emitirá el teléfono al pulsar una tecla.
Melodías → Tono del mensaje	Permite cambiar la melodía de los mensajes entrantes de manera individual según el tipo de mensaje.

Menú	Descripción
Melodías → Tono de encendido/apagado	Permite seleccionar la melodía que emite el teléfono en el momento de encenderlo o apagarlo.
Melodías → Tono tapa	Permite seleccionar el tono que emite el teléfono cuando lo abre o lo cierra.
Melodías → Modo Silencio	Permite definir de qué manera le avisará el teléfono sobre un evento específico cuando éste se encuentra en Modo Silencio.
Melodías → Tonos extra	Permite personalizar tonos adicionales del teléfono.

Menú	Descripción
Configuración de iluminación → Tiempo de retroiluminación	Permite seleccionar el tiempo que desea que permanezcan encendidas la luz de fondo o la pantalla cuando el teléfono no está en uso.
Configuración de iluminación → Iluminación del teclado	Permite definir el modo en que el teléfono controla el uso de la luz del teclado.
Servicios de red → Desvío de llamadas	Permite configurar el teléfono para que desvíe las llamadas entrantes al número de teléfono que especifique.
Servicios de red → Llamada restringida	Permite configurar el teléfono para que restringir llamadas.

Menú	Descripción
Servicios de red → Llamada en espera	Permite configurar el teléfono para que le informe cuando una persona intenta comunicarse con usted cuando está atendiendo otra llamada.
Servicios de red → Selección de red	Permite seleccionar de manera automática o manual la red que desea utilizar cuando está fuera del área de cobertura local.
Servicios de red → Identificación del llamante	Permite configurar el teléfono para que oculte su número a la persona a la que está llamando.

Menú	Descripción
Servicios de red → Servidor de correo de voz	Permite almacenar el número del servidor de correo de voz y acceder a los mensajes.
Servicios de red → Selección de banda	Permite cambiar a una banda apropiada cuando viaje al exterior.
Seguridad → Comprobación PIN	Permite activar el PIN para proteger la tarjeta SIM contra el uso no autorizado.
Seguridad → Cambiar PIN	Permite cambiar el PIN.
Seguridad → Bloqueo teléfono	Permite activar la contraseña del teléfono para protegerlo contra el uso no autorizado.

Menú	Descripción
Seguridad → Cambiar contraseña	Permite cambiar la contraseña del teléfono.
Seguridad → Privacidad	Permite acceder a los registros de llamadas, la agenda, los mensajes o los archivos.
Seguridad → Bloqueo SIM	Permite que el teléfono funcione solamente con la tarjeta SIM actual mediante la asignación de una contraseña de bloqueo de SIM.

Menú	Descripción
Seguridad → Modo FDN	Permite configurar el teléfono para restringir las llamadas a un grupo limitado de números de teléfono, si lo admite la tarjeta SIM.
Seguridad → Cambiar PIN2	Permite cambiar el PIN2 actual, si lo admite la tarjeta SIM.
Seguridad → Seguimiento móvil	Permite configurar el teléfono para que envíe un mensaje de seguimiento predeterminado a su familia o amigos cuando alguien intente usar el teléfono con otra tarjeta SIM.

Menú	Descripción
Estado memoria	Permite controlar la información de memoria para cada uno de los elementos de la memoria del teléfono o de la tarjeta de memoria.
Restablecer valores	Permite restablecer los valores del teléfono que modificó.
Gestión de claves	Permite administrar las claves de licencia adquiridas para activar los archivos multimedia bloqueados por los sistemas DRM.

Menú	Descripción
Configuración de VOD	Permite seleccionar el perfil de conexión que se usará cuando acceda a un servidor de transferencia de vídeos.

## *Información sobre salud y seguridad*

### **Información acerca de la certificación de la SAR**

---

Este teléfono cumple con los requisitos de la Unión Europea (UE) relativos a la exposición a ondas de radio.

El teléfono móvil es un radiotransmisor y un radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes sobre la base de evaluaciones periódicas de estudios científicos. Los límites incluyen márgenes de seguridad suficientes para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y el estado de salud.

El estándar de exposición de los teléfonos móviles emplea una unidad de medición llamada SAR (Specific Absorption Rate, Tasa de absorción específica). El límite de SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es 2,0 W/kg<sup>1</sup>.

El valor máximo de SAR para este modelo de teléfono es 0,461 W/kg.

Las pruebas de SAR se efectúan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras que el teléfono transmite al máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina con el máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo.

- 
1. El límite de SAR para los teléfonos móviles que utiliza la población es 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) promedio sobre diez gramos de tejido corporal. El límite incluye un margen de seguridad considerable que brinda protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de SAR pueden modificarse de acuerdo con los requisitos de los informes nacionales y de la banda de red.

Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar en diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, cuanto más cerca está el teléfono de una antena de móvil, menor es la emisión de energía.

Antes de poner a la venta un nuevo modelo de teléfono, se debe demostrar que cumple con la directiva europea sobre equipos terminales de telecomunicaciones (R&TTE). Esta directiva incluye, como requisito esencial, la protección de la salud y de la seguridad del usuario, y de cualquier otra persona.

### **Precauciones al usar las baterías**

---

- No utilice nunca ningún cargador o batería que estén dañados de alguna manera.
- Utilice la batería sólo para su finalidad prevista.
- Si utiliza el teléfono cerca de la estación base de la red, éste emplea menos energía; los tiempos en espera y de llamada resultan enormemente afectados por la intensidad de la señal de la red móvil y por los parámetros establecidos por el operador de red.
- Los tiempos de carga de la batería dependen de la carga de la batería restante y del tipo de batería y cargador que se utilicen. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero se irá desgastando gradualmente. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de llamada y tiempo en espera) sea perceptiblemente inferior a lo normal, es el momento de comprar una nueva batería.
- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada se descargará sola con el tiempo.
- Utilice sólo baterías autorizadas por Samsung y recárguelas sólo con cargadores autorizados por Samsung. Cuando el cargador no se esté utilizando, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su vida útil.
- Las temperaturas extremas afectan a la capacidad de carga de la batería: puede que primero sea necesario enfriarla o calentarla.

- No deje la batería en lugares muy cálidos o fríos, como en un coche en verano o en invierno, ya que reducirá la capacidad y la vida útil de la batería. Intente siempre mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría podría no funcionar temporalmente, incluso si la batería está totalmente cargada. A las baterías de Li-ion les afectan particularmente las temperaturas por debajo de 0 °C (32 °F).
- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda, un clip o un bolígrafo) provoca una conexión directa entre los bornes + y - de la batería (las bandas metálicas situadas en la batería), por ejemplo, si lleva una batería de repuesto en un bolsillo o una bolsa. El cortocircuito de los bornes puede dañar la batería o el objeto que provoca el cortocircuito.
- Deshágase de las baterías usadas de acuerdo con la normativa local. Recíclelas siempre. No tire las baterías al fuego.

## **Seguridad en la carretera**

---

El teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad de comunicarse por voz casi en cualquier parte y en cualquier momento. No obstante, las ventajas de la comunicación a través de los teléfonos inalámbricos conllevan una responsabilidad que todo usuario debe recordar.

Cuando conduce, la conducción es la primera responsabilidad. Cuando utilice el teléfono móvil en el coche, asegúrese de que cumple las normativas en vigor de la zona o país determinado.

## **Entorno operativo**

---

Recuerde que debe cumplir cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y desconecte siempre el teléfono cuando esté prohibido su uso o cuando pueda provocar interferencias o peligros.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea la guía de usuario para conocer las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como sucede con otros equipos de radiotransmisión móviles, se recomienda que para que el equipo funcione correctamente y para la seguridad del usuario, sólo se utilice el equipo en posición normal de funcionamiento (es decir, cerca de la oreja con la antena por encima del hombro).

### **Dispositivos electrónicos**

---

La mayor parte de los equipos electrónicos modernos se encuentran protegidos de las señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, algunos equipos electrónicos carecen de esta protección contra las señales RF que emite su teléfono móvil. Consulte al fabricante la existencia de otras alternativas.

### **Marcapasos**

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una separación mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones obedecen a investigaciones independientes y a recomendaciones de Wireless Technology Research (Investigación sobre tecnología inalámbrica). Si cree que puede estar teniendo lugar alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

### **Audífonos**

Algunos teléfonos móviles pueden producir interferencias en ciertos tipos de audífonos. En caso de que se produzca dicha interferencia, deberá consultar al fabricante de su audífono si existe alguna alternativa.

### **Otros dispositivos médicos**

Si utiliza otros dispositivos médicos, póngase en contacto con el fabricante de dichos dispositivos para determinar si se encuentran protegidos de la manera adecuada contra la energía de RF externa.

Su médico podrá ayudarle a obtener esta información.

Apague el teléfono en instalaciones de asistencia sanitaria cuando así se indique en los letreros de dichas zonas.

### **Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de los vehículos de motor que no se hayan instalado correctamente o que no se encuentren protegidos de forma adecuada contra ellas. Consulte al fabricante o al representante de su vehículo.

Asimismo, deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que se haya añadido a su vehículo.

## **Instalaciones con recomendaciones**

Apague el teléfono en cualquier instalación que se indique a tal efecto.

## **Entornos potencialmente explosivos**

---

Apague su teléfono cuando se encuentre en un entorno potencialmente explosivo y siga todas las señales e instrucciones indicadas. Cualquier chispa en esa zona podría producir alguna explosión o incendio y causar lesiones corporales o incluso la muerte.

Es recomendable que los usuarios apaguen el teléfono mientras se encuentren en una gasolinera (estación de servicio). También se recuerda a los usuarios la necesidad de cumplir las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de combustible), plantas químicas o cuando existen operaciones de voladura en proceso.

Las áreas que tienen entornos potencialmente explosivos se encuentran con frecuencia identificadas con claridad, aunque no siempre es así.

Pueden ser lugares como la cubierta inferior de un barco, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano), áreas en las cuales el aire contiene productos químicos o partículas como, por ejemplo, granos, polvo o metal en polvo, y en otras áreas en donde normalmente se le advertiría que apagase el motor de su vehículo.

## **Llamadas de emergencia**

---

Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, utiliza señales de radio, redes móviles y de tierra, y las funciones programadas por el usuario, que no garantizan la conexión en todas las condiciones. Por tanto, no debe confiar nunca exclusivamente en un teléfono móvil para las comunicaciones esenciales (por ejemplo, urgencias médicas).

Recuerde que, para realizar o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en el área de servicio con una intensidad de señal móvil adecuada. Las llamadas de emergencia podrían no ser posibles en todas las redes de telefonía móvil o cuando se están utilizando ciertos servicios de red y/o opciones del teléfono. Consulte a su proveedor de servicios.

Para efectuar una llamada de emergencia, proceda de la siguiente manera:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo.
2. Teclee el número de emergencia correspondiente. Los números de emergencia varían según la ubicación.
3. Pulse [].

Si está utilizando algunas funciones (restricción de llamadas, por ejemplo), puede que sea necesario desactivarlas antes de realizar la llamada de emergencia. Consulte la documentación y póngase en contacto con su proveedor de servicios móviles local.

### **Otra información de seguridad importante**

- Sólo el personal cualificado debe instalar o reparar el teléfono de un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede ser peligrosa y puede invalidar cualquier garantía aplicable a la unidad.
- Compruebe con regularidad que todos los equipos de telefonía móvil de su vehículo están instalados y funcionan correctamente.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento que el teléfono, sus piezas o sus accesorios.
- En vehículos equipados con airbag, recuerde que este sistema se infla con gran fuerza. Por eso, no coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos o portátiles, en el área en la que se encuentra el airbag o en el área de despliegue del mismo. Si los equipos inalámbricos se instalan de manera incorrecta y el airbag se infla, podrían producirse lesiones graves.
- Desconecte el teléfono móvil antes de subirse a un avión. El uso de teléfonos móviles en los aviones es ilegal y puede ser peligroso para el funcionamiento del avión.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o negación de los servicios del teléfono móvil al infractor, una demanda judicial o ambas cosas.

## **Cuidado y mantenimiento**

---

Su teléfono es un producto cuyo diseño y fabricación son de la más alta calidad y se debe tratar con cuidado. Las siguientes recomendaciones le ayudarán a cumplir las obligaciones que se establecen en la garantía y a disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de los niños y las mascotas. Es posible que, en un descuido, los dañen o que se atraganten con las piezas pequeñas.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales oxidan los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o daños en el teléfono.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos, ya que sus componentes pueden dañarse.
- No guarde el teléfono en lugares de mucho calor. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- No guarde el teléfono en lugares muy fríos. Cuando el teléfono se calienta (hasta su temperatura normal), se puede formar humedad dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No deje caer ni golpee el teléfono. Si se manipula con brusquedad, se puede dañar los circuitos electrónicos internos.
- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza ni detergentes potentes para limpiar el teléfono. Límpielo con un paño suave.
- No pinte el teléfono. La pintura podría originar atascos en las partes móviles del dispositivo e impedir su funcionamiento correcto.
- No coloque el teléfono en o sobre dispositivos que se calienten como, por ejemplo, microondas, estufas o radiadores. El teléfono puede explotar si se sobrecalienta.

- Si el teléfono o la batería se mojan, la etiqueta que indica daños causados por el contacto con el agua cambiará de color. En este caso, la garantía del fabricante no cubrirá la reparación del teléfono, aunque dicha garantía no haya caducado.
- Si el teléfono incluye un flash o una luz, no lo utilice demasiado cerca de los ojos de personas o animales. Estos componentes pueden causar lesiones oculares.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto autorizada. Las antenas o accesorios modificados no autorizados podrían dañar el teléfono o incumplir las regulaciones relativas a los dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquier accesorio no funcionan bien, llévelo al centro de servicio cualificado más cercano. El personal de ese centro le ayudará y, si es preciso, se encargará de la reparación del teléfono.

# Declaración de conformidad (R&TTE)

## Para el siguiente producto:

GSM850/GSM900/GSM1800/GSM1900 con Bluetooth  
Teléfono móvil portátil

(Descripción del producto)

SGH-E390

(Nombre del modelo)

## Fabricado en:

- Samsung Electronics Co., Ltd, 94-1, Imsoo-Dong, Gumi City,  
Kyung-Buk, Korea, 730-350

(nombre de la fábrica, dirección)

al cual hace referencia esta declaración, está de acuerdo con los siguientes estándares y/o otras normativas.

**Seguridad** : EN 60950-1:2001  
**EMC** : EN 301 489-01 v1.4.1 (08-2002)  
EN 301 489-07 v1.2.1 (08-2002)  
EN 301 489-17 v1.2.1 (08-2002)  
**SAR** : EN 50360:2001  
EN 50361:2001  
**Red** : EN 301 511 v9.0.2 (03-2003)  
EN 300 328 v1.6.1 (11-2004)

Por la presente se declara que [se han realizado todas las pruebas de radio básicas y que] el producto anteriormente mencionado cumple todos los requisitos básicos de la Directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de valoración de conformidad mencionado en el Artículo 10 y que se detalla en el Anexo[IV] de la Directiva 1999/5/EC se ha seguido con la participación de las siguientes entidades notificadas:

**BABT, Balfour House, Churchfield Road,  
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK**  
**Marca de identificación: 0168**

**CE0168**

La documentación técnica se conserva en:

Samsung Electronics QA Lab.

y se entregará previa solicitud.  
(Representante en la UE)

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK  
2006. 10. 26



**Yong-Sang Park / S. Manager**

(lugar y fecha de emisión) (nombre y firma de la persona autorizada)

\* Ésta no es la dirección del Centro de Servicio Técnico de Samsung. Si desea conocer la dirección o el número de teléfono del Servicio Técnico de Samsung, consulte la tarjeta de garantía o póngase en contacto con la tienda en la que compró el teléfono.